

VERORDENING (EEG) Nr. 2730/81 VAN DE COMMISSIE

van 14 september 1981

tot vaststelling van een lijst van instellingen in invoerende landen die inschrijvingen in de sector melk en zuivelprodukten mogen houden

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van
27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector melk en zuivelprodukten⁽¹⁾,
laatstelijk gewijzigd bij de Akte van Toetreding van
Griekenland, inzonderheid op artikel 13, lid 3, en artikel
17, lid 4,Overwegende dat op grond van artikel 14 van Verorde-
ning (EEG) nr. 2729/81 van de Commissie van 14
september 1981 houdende bijzondere uitvoeringsbepa-
lingen inzake de invoer- en uitvoercertificaten en inzake
de vaststelling vooraf van de restituties in de sector melk
en zuivelprodukten⁽²⁾, voortaan onder andere slechts
die inschrijvingen als zodanig kunnen worden aange-
merkt, welke uitgaan van de overheidsdiensten of pu-
blikrechtelijke instellingen die vermeld zijn in een nog
op te stellen lijst;Overwegende dat aan de hand van de handelsgewoonten
der invoerende landen in de voorbije jaren en van de meestrecente inlichtingen waarover de Commissie beschikt,
deze lijst kan worden vastgesteld zoals in de bijlage aan-
gegeven;Overwegende dat de in deze verordening vervatte maat-
regelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor melk en zuivelprodukten,HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:*Artikel 1*De in artikel 14 van Verordening (EEG) nr. 2729/81
bedoelde lijst van instellingen in derde landen die inschrij-
vingen mogen houden, is vermeld in de bijlage.*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op de derde dag
volgende op die van haar bekendmaking in het *Publika-
tieblad van de Europese Gemeenschappen*.Zij is van toepassing met ingang van 1 november
1981.Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke
Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 14 september 1981.

Voor de Commissie

Poul DALSAGER

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.⁽²⁾ Zie blz. 19 van dit Publikatieblad.

BIJLAGE

Lijst van de in artikel 14 bedoelde instellingen

Invoerend land	Instelling van uitgifte
ARGENTINIË	Ministère des affaires sociales Buenos Aires
ALGERIJE	Office national de commercialisation (Onaco) 29, rue Ben M'Hidi Larbi Office national du lait et de la production laitière (Onalait) 1, place Carnot Hussein Dey, Alger Société nationale des nouvelles galeries algériennes (SNNGA) 67, rue Larbi Tebissi Alger Office national des aliments du bétail 23-25-26, boulevard Zirout Youcef Alger
ANGOLA	Importang-UEE Central Angolana de Importação 22/24 Largo Infante D. Henrique PO Box 1003 Luanda
BANGLADESH	Trading Corporation of Bangladesh HBFC Building 22 Purana Palatan Dacca 2 Bangladesh Consumer Supplies Corporation 66 Dilkusha Commercial Area Dacca
BRAZILIË	Interbras Petrobras Comércio Internacional SA Rua Rosario, 90 Rio de Janeiro 20040 Cobec Companhia Brasileira Interpostus Comércio Ave Neda Rio Branco, 123 Rio de Janeiro 20040

Invoerend land	Instelling van uitgifte
BIRMA	Ministry of Defence – Rangoon Nyanna Export-Import Corporation 622 Merchant Street Rangoon
BOLIVIA	Corporación Minera de Bolivia Avenida Mariscal Santa Cruz No. 1292 Casilla 349 La Paz Ministerio de Industria, Comercio y Turismo 4 Piso, Edificio Central La Paz Corporación Boliviana de Fomento (CBF) Avenida Camacho Bueno La Paz – Bolivia
BULGARIJE	Rodopaimex 2 rue Gavril Guenov Sofia 10000 Hran Exports
CHILI	Central de Abastecimiento del Sistema Nacional de Servicios de Salud Sección Compas Nacionales Avenida Matta 644 Casilla 5028 Santiago
COLOMBIA	Institución de Mercado Agropecuario (Idema) Carrera 10, No. 16 – 82 Bogota
COSTA RICA	CNP – Consejo Nacional de Producción Apartado PO Box 2205 San José
CUBA	Empresa Cubana Importadora de Alimentos Infanta No. 16 3 Piso Havanna
TSJECHOSLOWAKIJE	Koospol (Entreprise du commerce extérieur) Lenionova 178 160-67 Praha 6 Tchécoslovaquie

Invoerend land	Instelling van uitgifte
ECUADOR	<p>El Ministerio de Industria, Comercio e Integración Calle Juan Leon Mera y Roca Quito</p> <p>Ministerio de Agricultura Quito</p> <p>La Empresa Nacional de Productos Vitales (Enprovit) Avenida 10 de Agosto 2133 3 Piso Quito</p>
EGYPTE	<p>Alexandria Confectionery and Chocolate Company Foreign Purchasing Committee 373 Canal El Mohmondia Street Alexandria</p> <p>General Authority for Supply Commodities 24 El Gomhouria Street Cairo</p> <p>Ministry of Agriculture Cairo</p> <p>Alexandria Oil and Soap Co. 76, rue Canal El Mahmoudieh Karmouz Alexandria</p> <p>Milk and Food Company (Société MISR pour les produits laitiers et alimentaires) 37, Thalaatharb Str. Cairo</p>
EL SALVADOR	<p>Instituto Regulador de Abastacimientos 7a, Avenida Norte Urbanización Santa Adela Centro de Gobierno Edificio Prodesa San Salvador</p>
ETHIOPIË	<p>Provisional Military Government of Socialist Ethiopia Ministry of National Defence Central Procurement Office PO box 3811 Addis Ababa</p>
GUYANA	<p>Government of Guyana Guyana Stores Ltd PO box 273 Georgetown</p>

Invoerend land	Instelling van uitgifte
HONGARIJE	TERIMPEX Budapest V Karolei Utca 9 PO Box Code 1825
INDIA	India Dairy Corporation Derpen R. C. Dutt Berode 390 005 India
IRAN	Iran Dairy Industries Co. Ministry of Agriculture and Rural Development Teheran Iran Milk Production and Distribution Company Teheran
IRAK	The State Enterprise for Dairy Products PO box 11183 Bank Street Baghdad Ministry of Health Baghdad General Establishment Appliances for Drugs and Medicine (MANSOUR) Baghdad The Dairy Administration Baghdad
ISRAËL	Israeli Dairy Board Tel Aviv
JAPAN	Livestock Industry Promotion Corporation (LIPC) Azadubai Building 2-1 Azadubai Mato Ku Tokyo
JAMAICA	Jamaica Nutritional Holding 8 Ocean Boulevard Kingston
JORDANIË	Jordan Armed Forces Hq. Amman Ministère de l'approvisionnement Amman Jordan Dairy Co. PO box 6474 Amman

Invoerend land	Instelling van uitgifte
KOEWEIT	<p>Ministry of Defence Amman</p> <p>The Soldiers Shop Amman</p> <p>Ministry of Health KD5 Central Traders Committee PO box 1070 Safat</p> <p>Ministry of Education KD5 Department of Supplies Stores General Administration Building Khalidiya</p>
MALTA	<p>Maltese Government Ministry of Trade Lascaris La Valletta</p> <p>Milk Marketing Undertaking Hamrun</p>
MEXICO	<p>CONASUPO Compañía Nacional de Subsistencias populares Avenida de Juarez 92 Mexico I DF</p>
MAROKKO	<p>Ministry of Commerce 5 rue Ar Rich Tour Hassan, Rabat</p>
MALEISIË	<p>Majuternak (National Livestock Development Authority) Kuala Lumpur</p>
MOZAMBIQUE	<p>Empresa Nacional de Comercialisação (ENAMOCO)</p>
PAKISTAN	<p>Trading Corporation of Pakistan Press Trust Building II Chundriyar Road Karachi</p>
POLEN	<p>Hortex - Polcoop 00950 Warszawa POB 199</p>

Invoerend land	Instelling van uitgifte
PORTUGAL	Junta Nacional des Produtos Pecuários Lisbõa
PERU	ENCI Empresa Nacional de Comercialización de Insumos B. Monteagudo 210 Lima
ROEMENIË	<p>Prodexport Vantur Marasinarnu, I Bucharest</p> <p>Romagrimex Bd République, 17 Bucharest</p> <p>Romagricola Bucharest</p>
SINGAPORE	<p>SATS (Singapore Airlines Subsidiary) SIA Building 77 Robinson Road Singapore 0106</p> <p>INTRACO Ltd ICB Building 2 Shenton Way Singapore 0106</p> <p>Singapore Food Industries Pte. Ltd Stores Road Singapore 2775</p> <p>Primary Industries Enterprises (Pte.) Ltd Ura Building 45 Maxwell Road Singapore 0106</p>
SRI LANKA	The Cooperative Wholesale Establishment PO box 990 N° 440 Union Place Colombo
ZWITSERLAND	Butyra Bern (Schweizerische Zentralstelle für Butterversorgung) Wildhalmweg 9 Bern
SOEDAN	Ministry of Health Khartum

Invoerend land	Instelling van uitgifte
SYRIË	<p>General Organization of Food Industries (GOFI) Fardoss Street Damascus PO box 105</p> <p>Saydliya ou établissements publics (Phormex)</p> <p>General Foreign Trade Organization for Chemical and Foodstuffs (GEZA)</p> <p>Syrian Arab Company for Dairy Products Bab Sharke Damascus</p> <p>Industrial Company for Refrigerating and Dairy Products Hama Street Homs</p> <p>Ministry of Supply and Home Trade Damascus</p>
TRINIDAD	<p>Ministry of Commerce Port of Spain</p>
TUNESIË	<p>Société tunisienne de l'industrie laitière 24, avenue de France Tunis</p>
VERENIGDE ARABISCHE EMIRATEN	<p>Ministry of Health Dubai</p>
USSR	<p>Prodintorg Smolenskaya Lennayen 32134 Moscow</p>
VENEZUELA	<p>Corporación de Mercado agrícola Caracas</p> <p>Instituto Nacional de Nutrición (INN) Caracas</p>
JOEGOSLAVIË	<p>Koproduct bulevar M. Tito 6 21000 Novi Sad</p> <p>PK Beograd Industrijsko naselje 11213 Padinska Skela</p>

Invoerend land	Instelling van uitgifte
ARMED FORCES IN GERMANY	<p data-bbox="553 349 688 376">Army Tenders</p> <p data-bbox="553 412 683 439">Ahb Nahrung</p> <p data-bbox="553 476 753 503">British Armed Forces</p> <p data-bbox="553 539 813 614">Contracting Officer Defence Subsistence Region D-6660 Zweibrücken</p> <p data-bbox="553 650 829 725">Department of the Army and the Air Force D-8000 München 90</p> <p data-bbox="553 762 808 895">Ordinance Directorate Headquarters British Army of the Rhine D-4050 Mönchengladbach Rheindaklen</p> <p data-bbox="553 932 786 1006">Kanadisches Beschaffungsministerium D-5400 Koblenz</p>